No 11836 **The Chinese Mail** NOVEMBER 8 1905
5 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千八百卅六號　光緒卅壹年歲次乙巳拾月拾弍日　禮拜叁

英國司各脫鰵魚肝油
聲明商標以儆假冒

啟者司各脫乳白鰵魚肝油自
英京繼復馳名各國久蒙官紳士
商極口讚賞曾在上海總領事署
註册並於一千九百零一年九月
七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商
標爲記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均
不得仿傚或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標
如有仿傚本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之
爲假冒影射勢所必究特此儆告倘有人故蹈前弊
一經查明定必稟究凡有意仿傚者慎之慎之

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在英京　舊金山　墨西哥　小呂宋　架剌吉打　石叻　庇能　香港　廣州省城　宿務　上海　橫濱　門枕剌　華盛頓　巴剌孖　孟米等處　并設代理人於孖打剌士　仲江　錫蘭　廈門　哥林布　漢口　天津　淡水　安平　西貢　及各埠　香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算
一個月週息三厘算　日息週息式厘算
英一千九百零三年　五月廿八號　萬國寶通銀行啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百九十五年　八月一號
總司理人士勿諸啓

正金銀行告白

啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年開業資本金二千肆百萬圓　一實收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱　分枝各行於日本東京　神戶　長崎　上海　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國鳥約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平　茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算　六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算　日息週息貳厘算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行司理人謹啓

新火輪船直往秘嚕埠

啟者本公司擬張航業特備堅固快捷輪船弍艘依期由香港常川直往秘魯加剌休意甚昆等埠以便商場船上房子概設華麗床位寬濶深靜舒身茶水飯食特囑船上辦房一切招呼妥當　貴客附船即如居家之便凡附貨物不須轉駁之艱况且價值相宜　諸君光顧請移玉至遮打道即旗昌洋行右鄰本公司辦房面商是荷　○岐運兆輪船定期約十一月初五由港首次啟行　東洋輪船秘魯公司辦房啟
乙巳九月廿七

香港從新社擬聯求教第三場　梅潔也應邀友玩

准十月廿弍日截三十列○每卷收卷看五仙
本局佳卷彙呈
榮鑑堂老師貢名秉衡評閱　首名袍金五十元
總截在香港油蔴地保壽堂參茸熟藥店

（以下各埠代收列）

香港文武廟直街文英書莊
中環嘉咸街遠行堂參茸熟藥店
上環南北行街口大元堂參茸熟藥店
西營盤大馬路杏元堂參茸熟藥店
澳門榮緣尾岐壽堂參茸熟藥店
爐石塘源安信館
省城榮陽大街冇記信館
西門口萬順堂參茸熟藥店
雙門底上街英文書莊
沙井頭厦會關三代收
如各吟友欲遺與請移玉至各埠代理處取招
一覽便知其詳
第肆場　爲愛梅開再遺典
十二月初八日截十七日列
乙巳年九月廿二日　從新社主人拜訂

大成機器造紙有限公司

啟者本公司第九屆定議每股派老本息銀四員正准十月十二日在干諾道門牌廿一號本公司開派此佈
光緒卅一年十月初十日
大成造紙公司總司理人郭翼如謹啟

特別爆竹廣告

本號開張數十年專做上等炮竹加重藥料快引挑選幼滑紙張鮮明响啌久已馳名中外如有貴客光顧者請函交本港新市街生利打包店省城衣街松和什架店轉寄便妥
光緒三十一年十月初七日
開巧聲永記主人邵乙黎告白

承項告白

啟者香港大道西門牌二百五十二號聯昌泰榮記茶庄生意自光緒三十一年四月廿二日均益堂李雨秋張煒棠伍時發李祝三李曉樓余和堂李雲煥黃錦光黃鶴琴駿德堂等合股全做至本年十月初十日止全盤清算各件志圖別業情愿將聯昌泰榮記全盤生意招牌舖底傢私什物一概頂與股內人黃合成堂承受改爲聯昌泰盛記開張日前各寶號欠到聯昌泰榮記貨項銀兩一概要歸回聯昌泰盛記新人收理如聯昌泰榮記日前欠到各號會項按揭賒借來往等項俱歸舊人支理惟有貨項亦須要早日携數到來掛號對明給回聯昌泰盛記圖章及黃鶴琴簽名方爲實據准于本月廿二日交易清楚如逾期不到乃是自悞日後生意盈虧概與退股人無涉特此聲明以免後論
光緒三十一年十月十一日　聯昌泰盛記黃合成堂謹啟

麵包房出賃

啟者灣仔道第一百零七號一百零九號一百一十一號吉舖一樓出賃內有堅固麵包爐二個餘地一段租價相宜合意者請問三宏公司何星儔翁或詢荷理活道寶雲樓書坊可也
光緒卅一年十月初六日

顧繡椅墊

啟者大福號顧繡椅披椅墊　貴客光顧價甚相宜舖在大笪地口富蘭茶居右鄰門牌六十八號特此週知是禱
光緒卅一年十月初四日　大福謹啟

成安輪船公司廣告

啟者本公司買之英京火船茲定期本月初九日即禮拜日開行船上客位通爽招呼妥當
逢禮拜日上午八點半鐘由港開行往澳門
逢禮拜日下午七點半鐘由澳開行返港
（港澳客脚列左）
頭等廂房來回每位三元　每位單頭收弍元
西餐樓每位來回收弍元　每位單頭收壹元
尾樓每位來回收銀五毫　每位單頭收三毫
唐餐樓每位來回一元半　每位單頭取八毫
大艙每位收銀一毫
逢禮拜一三五由港下午九點半開行上省
逢禮拜二四六由省下午五點半開行返港
（省港客脚列左）
頭等廂房每位收三元
西餐樓每位收三元　唐餐樓每位收一元半
尾樓每位收銀八毫　大艙每位收銀二毫
光緒三十一年十月初八日
香港上環永樂街門牌一百一十五號和發成內成安輪船公司總司理人李石朋謹啟

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病服到即可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不亟爲調理最易成爲危險復患變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一買以爲方便之物各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元　小樽價銀半元
香港寄處威建藥房

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

十全種子藥水
補益藥水
刀傷止血藥水
傷風香水
鐵精補血藥水
咳嗽吐血藥水
氣促氣喘藥水
哮喘咳藥水
傷風喉痛藥水
咳嗽藥水
痰喀乾咳藥水
陰虛潮熱藥水
化痰止咳藥水
內傷火藥水
五勞七傷藥水
小腸疝塊藥水
退燒藥水
小兒肚痛藥水
開胃藥水
小兒癇疾藥

發四夫對晒藥水
皮生各症藥水
陰陽惡瘡藥水
砂淋尿淋藥水
血淋藥水
小便常急藥水
止戒煙肚痛藥水
男婦痢疾藥水
瘁瘟瘧疾氣藥水
止痛各症藥水
食飲生蟲藥水
風痰迷竅藥水
白濁各藥
白濁檸檬霜
白濁藥丸
白濁藥水
白濁藥油
白濁藥散
洋薑糖
薄荷糖

戒煙精粉
洋胭脂粉
嬌艷玫瑰宮粉
小兒代乳粉
塗面花露水粉
雪白清香乾粉
金雞納霜粉
淡紅玫瑰蕊乾粉
玫瑰牙粉
固齒擦牙香粉
花露香粉
拔毒止痛膏藥
脫痔藥膏
眼爛邊各疳藥膏
玫瑰嬌艷胭脂膏
外痔藥膏
拔毒藥膏
白藥膏
癬藥膏
爛肉生肌藥膏

抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍嘜花露水係由華人陳作珠氏發明向中國採取材料自製其芬芳遠與美貨比例有過之無不及 士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）
香港下環軍器廠街吉昌洋行
省城十八甫開誠公司

乙巳年七月廿日　華商香港雙龍公司啟

中國自製香露

本廠自創新法巧製上等花露水經已多年英色香氣味遠勝英國一種芬芳馥郁歷久不散其中所用各項如牌頭紙張俱用中英材料裝璜幷不採入美貨藉以抵制 貴客光顧未識真偽特此奉告如欲購取請認真禮智蘭花嘜招牌庶不至悞

每樽一元 蘭花露水大樽四毫

各洋貨店均有發賣

光緒三十一年八月廿九日　香港荷李活道七十二號門牌真禮智啟

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由甲辰年至乙巳年第六屆股本息銀經已集議週息壹分算定期於本年七月廿五日開派屆期請攜息摺到本公司寫字樓收取是禱專此奉佈

乙巳年七月廿五日　總司理人周少岐啟

寶路有限公司在德輔道

亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折 諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

青洲絲棉坭有限公司

砵倫絲絲坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員七五

袋載淨重弍百五十磅由局出貨每袋價銀弍員八毫

一千九百零五年十月二號　總司理人新旗昌洋行謹啟

丹山水

蘇丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉源裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名凡常發熱上有發夏飲也常用此飲料者善醫酒風腳食滯風瘓夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目列
每打大樽價銀壹員七毫
每打小樽價銀壹員

理和水

蘇理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉源裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法 每晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風腳法 每晨早空心及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法 服此飲半大水杯
治皮膚膏疾法 每晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目列
每箱四十八大樽價銀九員
每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年五月廿六號　寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

承白

啟者中環永和街門牌廿六號廣德隆上海莊生意今各股東志圖別業願將廣德隆鋪內招牌及傢私什物貨物賬項等一概頂與趙美炳堂承受准十月十四日交易清楚日前廣德隆舊人有欠各號貨賬揭借滙單會項及担保等項俱歸舊人支理與新承受人趙美炳堂無涉今仍用廣德隆招牌加多昌記二字開張日後生意興隆不干舊人之事特此聲明以免後論

乙巳年十月十一日　趙美炳堂啟

承項告白

啟者香港皇后大道西門牌八十二號正合棧麵飽餅乾生意各舊股東志圖別業願將全盤生意所有招牌傢私貨物等一概頂與合利堂承受准於十月十五日交易清楚所有正合棧舊人欠到各號滙項揭項賬項租項及担保等項俱歸舊人支結清理概與承受新人無涉自交易之後將招牌改為正合祥記從新開張日後生意興隆與舊人無干先此聲明以免後論

乙巳年十月初十日　香港合利堂謹啟

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻及本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善 諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是禱此佈

光緒廿七年正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啟

告白

啟者香港砵典乍街十二號門牌福興號館現已一盤經由衙門領回數部等件至欠下各行店數目業允成數限兩禮拜內攤還如有各舖戶欠下本號數目者亦請於兩禮拜內如數交清俾得照款攤還償項所有欠到本號賬目須交到角麟街三十二號頂樓泳昌公司代取前者本號收銀圖章係日字形式中間福記二字兩旁刻收銀圖章相保不用字樣恰於閉歇時遺失今另刻過收銀圖章用鵝蛋形式內刻福記收銀四字各家交銀者請認此圖章為記如有與小號交概無涉特此聲明此佈

乙巳年十月初十日　福記司理人謹啟

中國雙妹嘜上等百花香水廣告

此花露水乃本號多年研究獨得首選妙方用本國香料自製馨味無匹最適日用誠香水中之巨擘諸君請嘗試之 貴客賜顧請至下列各號購取是荷

（香港）中環街市對面 均泰洋貨店 生泰洋貨店
上環大馬路 與泰洋貨店 聚安榮洋貨店
禮和店洋貨（澳門）營地大街國民與書方店
香港中環閣麟桂坊十八號 水坑尾廣盛洋貨店
粵東省城大新街廟前約　廣生謹啟

期單廣告

啟者前鄧沛章即沃泉與僕等同股批辦省城河南濟隆糖果生意曾立合約彼此不得用濟隆字號私揭外人銀兩業經聲明 杜禹番禺縣憲存案炳據乃沃泉竟以濟隆為名揭到省城各銀號鉅款迨沃泉身故各債主願將沃泉生意產業住屋家私古玩字畫變抵了結經商務總局有案可見係沃泉私債與各股友無涉僕八月十二日到省被合益麗元生和等多人誘至生和號勒抵濟隆欠款此時孤掌無可脫身迫得函託杉木欄廣祥代出憑單七萬員計分三紙十月二十日憑單二萬員十一月二十日憑單二萬員十二月十五日憑單三萬員今已將被勒情形稟 官聽候審斷並函知廣祥號止交今鹹恐生和號等將單移交別人至生轇轕除稟 官外用特刊報聲明俾衆週知以免後論

光緒三十一年十月初五日　原託廣祥代出單人王頤年廣告

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久為士商重信如有欲買人壽保險及欲代理各埠燕梳者請移玉至本公司商酌事宜可也

代理上海永年人壽保險有限公司

光緒卅一年七月廿五日

太平戲園演京都金福連第一班

金福連班京都著名第一也前經萬選聲價異常受聘來香暫在重慶院試演三天已蒙與者大加讚賞惜班中子弟偶未到齊所底行頭角多欠缺一切僅見全豹未窺郎午全班腳色到步齊全刻期遷往太平戲院逐日點演出色首本俾瞻與諸君開尋常之眼界擴雅俗之襟期花旦則妙絕人寰小生則美如冠玉小武威風猛同虎嘯武生唱口韻似龍吟一出場不覺眉開眼笑全班打武好似落水流花法寶軍器色色分明紙紮紗燈層層絢爛弦索非常爽快鑼鼓格外喧嘩喉舌笙簧來九天之鶴舞冠被雲錦着一品之仙同刻欸居然錦簇花團出街翻新但見陸離光怪 部梨園歎觀止矣時乎不再盍往觀乎

光緒卅一年十月初十日

灣仔鄧立亭貨倉出貨告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰十二月初九　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至舊鴨巴甸街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年七月廿八日　架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

先施公司

William Arnott's Famous Biscuit.

啟者澳洲雪梨之極哪機器造作餅乾公司專製各款頂上肥皂餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委櫓代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定購價格外相宜是禱

乙巳年七月初七日　香港中環代理人先施公司啓

○咨將誰屬　南京學堂學生有二名在途中被巡警拘拿學生等遂起而與巡警爲難西報論其事謂咎在學生南京總督則以學生爲是

○革王抱病　探聞端王因在寧夏抱病甚重前有電致某邸請令已革之大阿哥前往侍疾聞某邸不敢代奏恐觸太后之怒當與某具勸商議湊集數千金滙寄以助革王醫藥之費

○請用公地爲學堂　某侍御奏稱學堂不多教育不能普及私家設學先以擇地爲難擬請通飭各省凡不列祀典之廟宇及民間公所會館等處如有寬大房屋足敷學堂之用者准其一律商借不得阻撓云

○駐俄欽使警報　外部日前又接駐胡星使電告俄人已將派某大臣以兵力侵略於伊犁務請貴部妥爲安置速電該將軍加意戒嚴云云不識外部如何處置

○李盛鐸仍須赴比　李大臣盛鐸考察政治後仍須赴比使任

○駐京各公使對日本抗議　日本近議日人居留東三省事擬獨攬利權遂日駐京各使多向外部抗議法使持之尤堅聞外部亦力拒所求

○江粵鄂皆擬仿行公債票　直隸公債票成效頗著督撫多擬仿照辦理聞近日江粵鄂三省皆有電致政府以此爲請惟政府以各省情勢不同未便遙爲揣度已覆令自行妥籌候定議後奏明請旨

港事要聞

○岡輪赴申　昨日御任廣東學使朱古微侍郎偕同鄉李胥京卿蔡和甫學士同附廣大輪船北上

○遊侶宜知　十三日英皇壽誕水陸各兵在跑馬場操演以伸慶祝黃泥涌愉園主人特於是日多備中西茶式茶點以便遊客際此秋去冬來天高氣爽草軟沙平之候爲及時行樂之秋是園可以憑高遠望凡白裕名流青樓妙選想又有一番熱鬧也

○懺焚教堂　德臣西報接有消息云探悉連州教案一事聞該處土人擬欲焚毀美國教堂其教牧聞風走避於羊城

○私函被罰　有華人携信多函到港被罰銀五十元

○府案　有華店所用之秤不是司碼被控於案罰銀百元

○渠案　誠德與瑞吉兩銀號各控周東生欠款均已得直惟彼此爭論請先出票誠德之案是第三百五十三宗瑞吉之案則第三百五十五昨日正臬司堂判云誠德之大封票出於十月九號系在田土廳注册則在十號上午十點鐘到差手上時則在十三號上午十點四十六分瑞吉之票則出於十一號到差手上時則在兩點十五分注册則於三點歷查各例所載先到差手上者爲先應判第三百五十五宗案得直○黃張氏控黃與祥銀千元一案因黃張氏故夫遺下股份部一個在黃與祥手屢討不交以故控之原告律師稱其夫前在德輔道二百四十八號注理被告是該店司事其夫故後被告向黃張氏取此股份部閱看嗣後迭次向討不肯交回經官研訊判被告得直

○新界命案　羅觀梅羅發顯與婦人羅四妹昨在府署被控於九月廿八號毆死羅三橋據官醫根打供稱於十月七號驗一華人男屍身年約六十歲是受傷而死驗時第一百五十八號華差洪長在場又國家化學師供稱十月十號接到竹竿一具刀一把皆有血跡女子羅嬌供云年十七歲未嫁住居新界莊傒村首犯是大伯父次犯是父三犯是母死者是二伯父與首次兩犯是兄弟同居一屋九月廿八號約食飯時我聞大伯父在何處死者聞之駡我飯後大伯父返家死者乃擊我母倒地上又梅之大伯父欲將兩人劏開我父亦被所毆故以石反擊之繼助生供云是羅嬌之弟年十四歲當日在場聞羅嬌問云大伯父在何處呼之回家食飯死者云可量米取一鷄且招其魂同家飯後我母云欲往星架波死者欲將其梅往水中我母遂倒地上死者以竹竿擊之首犯欲將兩人分開亦被擊即以石還擊之是否擊中我則不知毆打時次犯不在場隨後呼之來我不見將尸移去一百九十二號華差文清供云於四號在區頭當值至下午六點因聞消息奉差往莊傒村到首犯之屋呼門首犯問何故我答謂聞有命案到此查問首犯云前時入中國管甸不敢殺人何況今日受英管轄我問羅三橋在何處彼云於廿七號已出門當時第二犯亦在遂被拘之到區頭補房於五號又隨英差威士壽出尸骸送往驗房英差威士供云首犯以竹竿擊死者數次死者倒地又拾一大石擊其首乃呼其弟相助掩埋當其掘塚時第三犯婦以燭照之府官審各供畢判將案詳解臬衙

電報譯錄

○勞打電音　五號電云駐俄京泰晤士報電稱芬蘭現得自主權芬蘭所索取之條款現爲俄皇簽押○與地沙亂情如常猶太人被戕不可勝算至死傷之數多寡尚未有聞惟舁往醫院調治者已有五千五百名

○士蔑電音　士蔑西報接羊城十二日特電云連州教案准十三美領事與溫道宗堯查究其事

○南清電音　倫敦五號電云俄皇已准芬蘭自治○又電云芬蘭聲明自主將俄旗改芬蘭旗總督辭職巡警一隊隨入變政黨○又電云加山處慘殺猶太人死傷者千數木司寇之變政首領請革去俄皇之任爲民主之國○又電云德國自薦欲代俄國平壓變政黨德兵船將向芬蘭○又電云英柯地沙　奇夫　奇仙尼夫三處殺猶太人過萬之多○又電云大臣磨伯迭在在倫敦演說謂極滿意於英日友約又謂戰時日本人之愛人愛國可爲守教國之誥訓○又電云有消息盡通者言英政府定意留威海衞所建之炮壘以防將來變故

○孖刺電音　倫敦六號電云俄京已略平靜惟各省仍擾亂柯地沙之慘殺更甚於奇尼思夫死者千數傷者六千人醫院爲之滿又猶太人被巡警所誘至令聚居之處盡燬其慘劫情形前所未聞俄皇下諭交還芬蘭政治巴勒處又起亂

拍賣

啓者未士臟時准于十月十四日即禮拜五日上午十一點鐘在對面海九館二十號貨倉內有一磅頭牛油式百式十五箱出投以價高者得現銀紙交易限議即日出清　貴客看貨議價下槌之後倘有錯漏俱歸買者自理特此聲明

乙巳年　十月十二日　嘜士及侯妹謹啓

拍賣

啓者未士佐治林勿准于十月十二日即禮拜三日上午十一點鐘在本行內有上好白糖二百八十包出投　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　十月十一日　未士佐治林勿謹啓

新甯鐵路公司告白

新甯鐵路公司十月十一日收第八期股銀列

南海九江鄉梁福堂股銀一百五十元
南海九江鄉曾睿和股銀一百大元
南海九江鄉德和堂股銀五十元
南海縣周勳股銀五十大元
新會潮連山霞坊朱贊羲股銀一百五十元
新寧淡村平安里朱昌傳股銀二百元
新寧鄉村餘慶村朱由顯股銀二百元
新寧淡村長慶里朱賓秉股銀十元
新寧淡村大富田村朱長煜股銀一百元
新寧淡村龍溪里朱學袁股銀五百元
新寧淡村龍溪里朱顯袁股銀二百五十元
新甯淡村龍溪里朱碩袁股銀二百五十元
新甯龍美村余琦和股銀二百元
新甯大寧里余純禮股銀壹百元
新寧李四龍岡里劉士銘股銀五百元
南海九江人和里廖同凌堂股銀壹百元
南海九江人和里廖怡怡堂股銀五十元
南海捕屬潘賀頤股銀一百元
是期合收股銀三千一百六十元
連上合共收得銀弍萬五千六百八十五元

乙巳年　十月十二日　甯邑商務公所啓

聲明告白

啓者香港中環士丹利街十九號黃耀南盛記腳九生意歷來買賣出入俱以現銀找結並無揭借滙兌担保各項等件已登常年告白諒必遠近週知倘有別情爲經手是問俱與本號無涉至黃輔記弼臣前在本號暫支過之銀兩及欠各號之項俱已於本年九月初一日分文找結清楚並無欠揭借等項倘有擅將本號及黃輔記弼臣揭借等情爲經手是問一概與本號及黃輔記弼臣無干故特聲明以免後論此達

光緒卅一年　十月　十二日　黃耀南盛記　黃輔記則字弼臣　仝啓

眞光公司新張廣告

本公司創設在香港中環大馬路水車館右側第七間門牌壹百六十四號專辦各國新式洋貨如紅毛毡絨毡色珠被鶴絨被男女絹遮手巾絲襪笠衫香水香梘膠鞋膠靴各款絲巾糖菓餅乾一概俱全均由各埠親自選辦務以貨眞而價不二確乎童叟無欺如蒙　貴客光顧請認門牌地步或寄銀取貨亦必格外揀選上等靚貨依期妥附毋誤

敬告遊客

黃泥涌愉園花木清幽地方軒敞陳設精雅伺應週到中西茶式茶點咄嗟立辦久爲士商所推許茲値十三日

英國皇帝萬壽之辰水陸軍在跑馬場操演舉行祝典遊客必多是日中西茶式茶點無不具備伏望　貴臨不吝　玉趾爲幸

乙巳年　十月十二日　黃泥涌愉園謹白

敘會廣告

啓者本公司訂期於十月十三日上午十二點鐘在香港德輔道中門牌八十二號二樓本公司總寫字樓再行敘會敬請各股東齊集將本月初五日所議之事再行復議一經各股東議合立即照實舉行如有不依期到敘者乃係自悞將來不得藉端執拗此佈

乙巳年　十月初六日　安合輪船公司啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山啓

貴重物業出投

啓者曉士及侯輔兩君承典主命定於乙巳年十月廿六日禮拜三下午三點鐘在香港域多利城雪廠街他之拍賣館內將左列貴重物業當衆出投

該業落在香港筲箕灣即在田土廳註册號爲筲箕灣地段第五十三號共積約有一千九百四十二英方尺即筲箕灣道第三十五號三十七號門牌連上蓋屋宇在內管業期限有九百九十九年由西歷一千八百六十年正月初三日起計每年地稅銀四員　欲知情節或拍賣章程者請問本狀師或拍賣人便知此佈

光緒三十一年　九月　廿五日

雪廠街第四號賣主狀師顧臣啓

夜教正音

兪仁甫館現遷居上環大馬路天元金舖三樓自九月一日起夜教南北正音

光緒卅一年　九月　初七日

蒙學廣告

兪仁甫貴名恩榮丙午年仍館本港上環大馬路天元金舖三樓以新法蒙學教授蒙學堂所定課程歷史地理解字算術修身各科分門講解有志從學者請到本館簽閱

光緒卅一年　九月　初七日

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰所留意不勝欣望倉現未理妥此佈

辛丑年　二月　十六日

司理人李瑞廷　協理人顧實烇　謹啓

臺灣銀行告白

啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本卽通商各埠專做買賣滙兌附揭保借生理

隨將本行利息列左

十二個月週息五釐算　六個月週息四釐算
三個月週息三釐算　日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號卽都爹利街花旗銀行對面本行寫字樓便是荷

癸卯年　四月十五日　臺灣銀行司理人啓

論說

俄國立憲感言　寶鷲

天下專制之國未有如俄羅斯之甚者也至於俄羅斯而亦實行立憲則專制之治殆已處於末日之期而無復可存之理此固二十世紀趨勢之明徵也竊嘗論之俄之立憲起於民衆之要求而其民衆之要求也實緣其立國政治有至不平之三大端一貴族之特權（俄國全國土地所有權皆歸於貴族而平民悉視爲奴隸）一宗教之強迫（俄以希臘東教爲國教不奉教者即失其應有之權利）一種族之歧視（俄國國內種人除斯拉夫本族外其東部之韃韃蒙古西部之波蘭芬蘭各民族皆不視同平等之民）是也有此三者之界限而一切苛例皆緣之以生其民之疾首蹙額者久矣然當亞歷山德二世在位之時嘗稍稍改革其政治如釋放農役改正司法制度設陪審官定裁判官出於選舉之制布地方議會等等之法令是也（自千八六一至千八八一二十年間之事）然其時俄國民智未開且亞歷山德二世之變法又不甚有條理故卒以無效而自時厥後反授主持專制者以口實以改革爲大戒焉此則措置之失宜而時機之可惜也及今皇尼哥拉二世即位而革新之兆復萌皇性柔仁又夙喜英國制度下至服食晏處無一不倣英國之風以國中暗殺潛滋恒用惴栗於是厭苦專制之念益深幡然有與時更始之意其蓄念變法久矣然苦未得間而其志不行蓋專制之國君其外觀若有莫大之權而其實際乃恒爲一二左右之所挾持而舉措不能如願此固獨裁國之所皆同不僅俄國爲然也而不意此大東方之戰爭乃適予俄民以莫大之幸福蓋自遼陽之敗旅順之陷而當去年之冬已有同盟罷工之變立憲之詔勅條例等遂以頒行然其內容未足以饜人民之望也故復有近日各業同盟罷工之舉蔓延全國勢且莫遏而夙主改革之槐脫適於此時以締結和約之功入爲首相其夙主守舊之大僧坡鼈那士夫又適因事辭職於是改革派之勢力大增而守舊黨之神權遂替卒使俄國新憲法得以成立而實踐之觀於近日俄民驟形安諧謳歌憲政萬衆一辭則憲法之適如人意可知也此俄國立憲沿革之大凡也記者於此竊有所感者以俄國教育之幼稚而民德之不齊然俄民當戰敗之後能起而要求立憲乃中國十年以前嘗屢衂之餘稍稍嘗及變法而國人之起而阻撓者尤居多數其不以曾餘李志之風見識於俄民者幾何也夫俄民之所以明於憂患之故較中國獨異者絜而論之亦有數因其立國在歐洲濡染各國之風較易一也亞歷山德二世之改革效驗雖微然人民因此得稍與國事已明於政治之理二也俄之專制較中國雖甚然其專制之術不若中國歷代之工故一則便民習而忘之一則使民易於感覺三也明乎此而後可與言俄國立憲之因矣雖然俄國今日既已立憲則往事皆已成爲歷史之故實無俟深言今竊有一言爲我政府進者蓋中國之民不知立憲之益致有遜色於俄民固矣然俄之憲法必待民之求而後予之則俄之國家其名譽爲稍減誠中國國家不待民之自求而於此時遽以朝廷之志願頒布憲法於其民則中國之國家之光榮不更超越俄國而上之乎此則記者所爲祝禱者也

羊城日聞

○新學使又失棚規（羊城訪函）于若晦京卿初簡粵東學使時適朝廷停止科舉然還發星軺可位置特着以督察學務亦同一閒曹也現聞岑雲帥擬將各州縣所應解學台棚規一律撥去以辦學務云

○岑督派員考察南洋學務（羊城訪函）南洋近日迭與學堂有稟請粵督岑保宮派員往看現岑制軍特奏派廣西知縣劉士驥往南洋爪哇一帶考察學務

○連州鬧教再述　連州教案岑大帥已先後派出崔祥奎尤懿邱志范三員馳往辦理現復札委溫灝察宗堯會同美國副領事官於初十日赴連州查辦并由善後局提銀一千元以備支應至其鬧事之起原聞因士民建醮燃炮美國醫院洋人出而干預阻止并將神像奪去士民不服欲向醫院索回初非有意仇殺該醫院見聲勢洶湧閉門不納士民因疑轉怒相率毀門而入適有一病人在院剖驗士民不知西醫之奇技而歹人即乘機煽動誣指教會屠人遂致釀此焚殺之慘劇云

○再封梁祥瑞產業　初七日南海縣查封城西寶華正中約梁祥瑞住屋一間已紀前報茲悉南安里十九號住屋一間杉木欄逢源顏料店一間均係梁氏產業亦於是日查封聞因安豐公司司事蘇某倒扯李直繩軍門銀二萬七千元至破波及并不關姓數目轇轕也

○學界力爭以閩易遼之說　日前哄傳以閩易遼之說學界紛紛電爭當經我政府照會日本公使轉行駐閩日領事查詢謠傳之由至昨報高等學堂總理吳太史所接廷議以閩易遼之六字電係譯長沙學界外間訛爲長沙張府書云又廣東公學因此事特電戴侍郎代達外部照錄如下（北京廣東會館戴伍侍郎鈞鑒到閩紙遼閩傳中外事特果真貽患極乞代達外部力爭廢議大局幸甚廣東公學叩庚）

○廣濟醫院會議整頓　日昨廣濟醫院紳董暨各行商在院內會議整頓另舉總理四員協理四員監察二員并清理歷年數目云

○韶商甘爲公敵　柜約一事各處多已實行茲據韶州友函謂該處商未倡議各商店且乘美貨減價之際多辦星嘜火水花旗麵胡禮號衛生衣及疋頭各貨紛紛電催省佛買手辦入運上并僱用洋人押赴星嘜火水北行日來沙船載此等貨至韶者絡繹不絕

○做粵海關之苦　粵海關監督自裁併後因交代未清不能返京尚留粵中茲聞海關所算交代實短交洋銀九十萬餘兩昨已由岑宮保咨催矣

○美領事竟歸咎柜約　連州鬧教一事聞前兩日駐京美公使已有電致駐廣州領事署謂中國外務部已將辦法照覆一緝兇二賠補三保護云云又聞洋務局委員溫宗堯到美領署請派西人附搭中國兵船同往驗收被殺各教士尸身美領事即如所言刻已派西人兩員前往偕與溫道赴及此次各風潮該領事竟歸咎於拒約閒謂此影響所致欲令吾粵官道嚴禁各報紙及演說員發揮此事云云又聞此事已奉到諭旨將該管地方文武革職查辦嚴緝兇犯務獲究辦岑督奉諭後即派委大員督帶兵勇前往保護矣

○各童毋再觀望　停止科舉一事已奉明諭惟粵省各屬縣府案首前列各童生仍存希冀之心紛紛稟請學憲便開考現聞北京總理學務處以科舉既經奉旨停止所有各省未考之歲試應即無庸再行開考已咨行到粵遵照矣

中外新聞

○周榮曜後復有一巨紳（北京訪稿）周榮曜既經岑督查抄後逋跡外洋無從弋獲惟有前承辦粵東關姓商劉某案多未清日久迨遙事外岑督特電奏援周榮曜例嚴參已有旨寄仍着岑督辦理矣

○閩督委員密查閩省參案而歸（福州訪稿）某侍御日前附參閩省各大員情節頗重當奉旨交粵督岑雲帥查辦即由岑帥委秘密員二人來閩調查一切省內初無人知直待查畢兩員動身回粵閩省官場始知其事故近日各懷危懼有候補道二人尤惴惴其慄云

○總稅司赫德索閩省賠償（廈門訪稿）廈商罷市時嘗經閩關現已事平惟總稅務司竟歸咎於地方官不能保護索賠五千元華官不得已認賠三千元官紳各半先由義倉糶穀項下撥償

○擬請鹽政毋由督撫兼轄　某尚書擬請鹽政毋庸由督撫兼轄不日入奏

○議定翰林院不歸併文部　尹編修銘綬等前奏請將翰林院歸併文部現經政務處請定仍照舊制毋庸歸併

○某御史請防民權　某御史奏近日朝野紛傳立憲各省官紳均請地方自治辦法似宜預定限制毋使民權過張滋生流弊摺入留中

○徐紹二大臣不復出洋　徐尚書世昌紹左丞英所擬帶之隨員現已全數移交李大臣盛鐸尚大臣其亨接收此即知徐紹二大臣已定見不復出洋茲將初二日所得之京函列下以便參考考察政法諸王大臣行期尚未確定徐世昌以須規劃警部章程故不能去但派參贊趙某隨同前往日前紹大臣在醫院又起出銅片一枚雖近已起坐如常而西醫則謂病愈後必須召見現在身體雖可起跪而若遇頓首恐不免有礙故不必須在醫院靜養七日方可出院按聞此可知徐紹二大臣不能出洋之故

○某督擬約各督撫合劾督辦　八省督捐之說創之於調任九江道瑞澂而成之於鐵良然各督撫多不以此事爲然故開辦之始粵督岑雲帥即首持抗議督辦當將逢時雖爲鄂督張之洞門生然亦不能因此滿張督之意此外可知矣週聞北方某督創議以此事關繫各省利權既鉅而柯逢時近日辦理此事又多暗攬利權之處擬即約同各督撫聯陳一切利弊及柯辦事情形具摺參劾各督撫除一二人不顧外餘皆表同情云

○美提督在安慶因獵傷人　美國水師提督特冷前乘軍艦至金陵遊歷茲聞特冷近自鄂返滬於上月二十六日途次經過安慶附近之華陽鎮攜同其子女及護兵一名華僕一名上岸獵鳥無意中將槍彈誤擊某鄉婦傷及面部當經衆鄉人羣集鬨鬧意欲爲難特冷雖極力撫慰而該婦之兄堅不肯隨不得已暫留其子等三人在岸而自行歸艦借同醫官詣該處施治察得並非重傷約一二日可愈因即返艦詎料鄉人必不可依勢將用武特冷因即用號知會艦中於是艦員派兵登岸直入村內見衆鄉人已向前擬奪特冷手持之槍水兵因亦開槍嚇鄉人二名衆始驚散特冷等始得脫險惟同人有槍三枝已爲鄉人攜去翌日該艦過安慶特冷遂將詳情請某教士譯成華文送致安徽洋務局理論

○改出使大臣爲實缺　聞政府近以外交重要使臣之職不可不專而現在派駐各國使臣多係京卿兼差並有以道員賞卿銜兼充者殊不足以昭職守且近來候補京堂人數太多而各卿寺又將裁撤亦不能不設法位置擬奏定此後各出使大臣皆作爲實官定以品級英法俄德美日諸國使臣皆作爲正三品奧意比諸國使臣則作爲正四品並毋庸拘定三年一換之例自議定後所有候補京堂之現充使差者均即作爲實缺毋庸另補物缺此後各候補京堂若經簡放使臣亦即作爲補缺云

○鄂省開辦川漢粵漢鐵路局　鄂督張之洞議將洋務局改作川漢粵漢兩路總局并擬大加擴充派藩司李岷琛爲川漢路局總辦臬司梁鼎芬爲粵漢路局總辦并委官紳多員充當聞議委員均用粵川湘鄂四省人以期各有專

○端方定期起行　端方已定於萬壽後出京先往日本其英美德意奧諸國皆在必往之列

○記天津拿張賈二人情形　天津警察因拿賈仲翊並拿張格事已見前報茲聞警察得張又自名余永强且新易東洋裝束所以處陳設外洋器具頗疑其詭秘突於初五日以十餘人入其室中時張方臥一武員突前執其手張呼曰無庸吾手鎗向在抽屜中勿慮也乃視其鎗甚精蓋新出之德國鎗也愈疑之當夜加車解至天津初六又經巡警捕得賈某解津後訊無端倪賈中懸又挺身至津白其誣又約張之親戚同鄉世豐及安某電致袁世凱保釋又傳賈之兄弟至詳訊皆無狀又在京拘得一新捐道員之張伯昂因張二十六到京甫至客店即付金十五元每夜皆不宿店中搜其篋得算命之銅板一以爲必日間僞裝算命人者及嚴搜之乃得訃一唱打鼓書人之家蓋張通於其人之妻遂日宿其家女之弟督目而以算命營生張偶携其器置店中也因將張及唱書人夫婦及婦之弟解至津訊亦不得狀於是張賈之僕及餘人咸釋惟二張及賈尚未釋放

○步軍統領衙門緩裁　步軍統領一缺即古之執金吾專司京省地面詰姦禁暴其權甚重惟自改辦巡警設立專部以後此衙門已無專責若仍留不裁且恐與巡警部權限不明辦事掣肘故廷議擬即行裁撤惟某邸因恐與部權體面有礙極言須俟巡警辦有成效始可議裁說者謂該衙門以人留非以職留也

○改派駐比使臣緣由　八月初旬簡派劉式訓使法黃誥使義周榮曜使比二十三日又將駐奧之楊晟改駐德而以汪大燮使英李經邁使奧惟黃周兩使慶邸初未謀之於瞿鹿鐵三大軍機此因周聲名不洽且聞岑宮將加彈劾於是合詞請慶王改簡慶邸一時難其人三人咸舉李盛鐸遂以李代周後周果被岑督參奏請籍沒

○江粵兩督互調先聲　政府前以南洋大臣一缺關係緊要必得威望素著具有才幹大員方能勝任擬將江粵兩督互調惟因刻下廣西地方雖已奏報肅清而廣東各屬尚有三點會會出沒騷擾仍須岑督坐鎮其間相機剿捕故擬俟廣東省地方平靖然後請旨互調云

○印花稅決於直督　鄂粵兩督均奏辦印花稅廷議俟萬壽時直督晉京再行會商定奪

○中國鑄造金幣暫從緩議　戶部暨財政處近日會議擬鑄一幣制因復檢去年美國精琪博士之條陳加以參考始頗有取於其說因擬鑄造金幣以興起圜法既而詳加核議始知欲造金幣必先禁用條金而中國目前金貨無多不敷鼓鑄若借外債則徒啟漏卮且亦無此法故籌議良久終以暫從緩辦置之

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號爲安置內寫字樓請尊光顧移玉至本分局朱松初朱發初或到本三井行商面亦可此佈

辛丑年　十二月十八日　三井洋行啓

告白

逕啓者本公司經已註冊專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦還產等事　貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷妥當公平茲將貴商殷戶附貯本公司銀兩利息畧列

貯三個月期週息四厘算

貯六個月期週息五厘算

貯十二個月期週息七厘算

一千九百零五年　八月　廿九號

香港華英教育代理物業銀兩有限公司司理人考核啓

同胞食煙者請鑒

中國始創機器捲烟告白

捲烟爲世界之日銷品自互市通商以來外洋之輸入中國者年銷萬萬數誠歲中一大漏卮也竊維我廣東出產土烟素稱豐富烟質尤爲純厚第向者未得製造之良矣僕于是考究良法專用本土上等烟葉製成有除痰辟瘴之功得生津補腦之妙其灰之白其味之香尤爲烟中之極品凡我同胞請嘗試之僕更願我同人從此類推勿失天然之利權毋輕土產之製造亦挽外溢利權之一道也本公司志在推廣價從廉取謹將各款嚜頭價目列左

五十枝庄金嘴鐵合三星嚜香烟每合銀三毫

二十枝庄金嘴包庄三星嚜香烟每包銀一毫

一十枝庄金嘴包庄三星嚜香烟每包銀五仙

五十枝庄金嘴鐵合仙桃嚜香烟每合銀三毫

二十枝庄金嘴包庄仙桃嚜香烟每包銀一毫

一十枝庄金嘴包庄仙桃嚜香烟每包銀五仙

二十枝庄本公司維新香烟每包價銀六仙

廿八枝庄四方包牡丹嚜每包價銀五仙

兼辦各港箱烟生切熟烟發行

發行額外相宜

發行處

一寄省城長壽里昌隆號發售

一寄省城同興街恒昌盛發售

一寄省城源昌街奕記號發售

一寄沙坪永同安號代理發售

總發行所在上環永樂東街

光緒三十一年　九月廿九日

廣東烟廠宏濟烟草公司總司理人雅香氏啓

甯邑鐵路公司告白

新甯鐵路公司前在英國美國華商股東并閤邑紳商公舉

正總辦人陳宜禧翁　幫辦人余灼翁

啓者昨接舊金山來函云該處各埠梓里認股甚形踴躍將來定卜有式百萬員之多另新金山南洋各埠并香港澳門各華商以及中國內地陸續報股亦復不少約計能築數縣之地方今擬在港收股銀限十月三十日截收諸君有志認股請早日携銀到甯邑商務公所交收幸勿觀望

乙巳年　九月廿九日　新甯闔邑紳商公啓

廣州府新甯縣籌築鐵路招股廣告

新甯小邑也鐵路新政也每年始倡籌築邑內鐵路由新昌至斗山三夾欲立商埠之處計長二十七英里經邑紳稟縣奉督憲批飭妥訂詳細章程咨部奏請立案陳君宜禧親往美國金山各埠招築股本銀壹百伍十餘萬元現滙發百萬員到港餘俟購車頭機器等件陸續付回開辦惟公益之舉當由已以及人由近以及遠俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新會各縣繼路以期接通佛山幹路是以本邑旅港紳商公同籌議再行推廣利權開招股份准自八月廿一日禮拜二在上環三益金山庄式樓甯邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹百員另收費用銀三毫以爲刊印登報之需每逢禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即將銀付貯上海滙打銀行出息隨時取用諸君如欲認股無論本邑外邑均可報名或少或多各從其便所有股份應得利益請到公所閱看章程所報股份并無洋股合併聲明交到之銀兩先給收條俟工竣將收條換給股份簿號據

〇督理收銀紳商姓名開列

敦天申翁泉隆　馬受之翁永義昌

葉惠伯翁華益公司　黃春如翁廣源昌

伍朋榮翁三益金山庄　李耀堂翁廣永昌

麥禮廷翁裕盛隆　伍耀廷翁萬益堂

陳宗活翁華興隆　雷煥堂翁廣聚榮

譚祝三翁均祥盛　朱昌璀翁廣榮泰

劉曜初翁聚豐　余和濟翁裕豐銀舖

鄺翼南翁廣永昌　趙頌德翁同協隆

李煜堂翁永利源　余炬中翁義華興

甄乙藜翁萬和生　黃德仁翁紹記

光緒三十一年　八月　廿三日　寓港甯邑商務公所謹啓

任址告白

啓者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便此佈

乙巳年　八月廿二日　杏林庄謹啓

告白

啓者伍明美向在德輔道廣生成金山庄貿易曾在本公司買有人壽保險今聞伍明美經已身故凡有親屬應領受保險之項者須于壹月內到本公司掛號如有担保妥當本公司照數交楚此佈

一千九百零五年　十一月　四號

香港永明人壽保險公司謹啓

出賣

銘志街第十二號屋有業人閂由西本年六月號起因陳列　亞畢諾道十四號寫

一千九百零五年　五月　十三號啓

請買辦

啓者茲有香港頭等殷實之洋行託本律師請一屢練商務人充當該洋行買辦之職惟其人品履歷必須殷實入查訪方可如不能備辦穩當担保者免問如欲就此職者祈修函至本律師處

一千九百零五年　八月　三十

寶臣史超王及孖士打律師啓

香港渣甸洋行英國金鷹嘜麵粉

買者請留意辯認眞偽

啓者本行在英國監製專辦金鷹嘜麵粉發客兼自辦返香港紹安榮廣有恒兩號發行近查得有人將本行之舊金鷹嘜包用雜嘜麵粉裝入混充眞貨發沽又查得有假做本行麵粉包之嘜頭字樣亦以雜嘜麵粉裝入發賣希圖魚目混珠請君請認眞貨採辦向

紹安榮廣有恒兩號購辦庶免爲奸商所欺如有人知作僞之徒私用本行舊粉包或假做本行嘜頭字樣請到本行或往紹安榮廣有恒報信帶差引拿送官審實本行即謝花紅銀五百元決不食言

一千九百零五年　十月十四號　香港渣甸洋行謹啓

告白

啓者李炳臣向在中環金玉葵居當掌櫃之職曾在本公司買有人命保險今聞李炳臣經已身故凡有親屬應領保險之項須于壹月內到本公司掛號如有担保妥當本公司當照數交楚此佈

一千九百零五年　十月　廿六號

香港永明人壽保險公司謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃殷舖寬濶光亮適宜舖合做各項生意貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三益公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號

德輔道一百八十號　和風街貨倉第二[illegible]

高陞街第二十八號　干諾道第七十五號

光緒卅一年　二月　三十日　三益公司謹啓

出賃

在皇后大道康樂酒店隔鄰即現目醫生巨麥廬十一月一號便可進舖租價相宜有意承賃者間大酒店側鴻發西醫店便悉

一千九百零五年　八月　卅一號啓

萬耀榮

新到雲石座鐘各款地氈雙火檯燈舖地油布福州漆煙箱煙盤快子洋貨傢私發客

舖在中環六十八號

拉薩剌時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試錄考察擇其清亮實而不浮者製造爲鏡定其厚質量其透力凡近視遠視眼蒙無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多者勞眼力致有眼壞視物不真者亦合適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之爲物首重光冷璀質地實而不使戴浮者眼覺自然故

此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼或夜盲或趨蘿蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委在何部因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不感其妙處各投函酬贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時候造鏡之用凡欲買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如試不合者分文不取

一千九百零五年　六月　大號

明晶洋行謹啓

膠菜零沽

啓者本號現有東沙膠菜石花膠菜寄售請尊光顧到面議價甚相宜此佈

光緒三十一年　八月　初九日

香港中環機利文新街興利合號謹啓

明生梳打

本號加選精工上料自製雪白梳打發行請尊探辦到香港中環奕輪里口門牌第拾三號面爲是荷

光緒卅一年　八月十八日　明生號謹啓

怡威鐘表

弟向在香港舊近拿鐵裝洋行學藝經有拾餘年所修理各件屢爲西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨針千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國名廠金銀表閒表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡風雨針衛生各種眼鏡烟嘴等　貴客賜顧請至中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年　七月廿四日

怡威公司　徐端立謹啓

庶和堂始創化毒膠

解毒得法　有益無害

尚服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

貨無腥臊味甘不寒不燥不濕不膩凡發必解有梅開胃解毒年近日壽入骨四肢腰痛花柳疔瘡無毒服之可保平安孕婦可服統治酒濕遺精傳染受毒小兒胎毒一切瘡毒熱毒均能奏效分埠採買另有鐘盒久貯不壞〇敝號採買本藥隨時可隨時代熬化毒膠解毒藥能須至深重之症亦能卻病保安

庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋等症均能立刻見功且無辛苦瀉瀉之虞又能扶元開胃誠特別之一第藥也服後精神加倍大有奇功

庶和堂專家創製各症丸藥

別開庸醫一[illegible]　非比尋常之[illegible]

萬應化毒膠　內調止痛丸　增元止濁丸

調經止帶丸　內毒消解丸　扶元補腎丸

消毒止痛散　外洗消毒塊　化腐生肌膏

外施生肌散　以上各種俱著得法

舖在香港上環大馬路門牌一百九十九號

新近中環木[illegible]　佛山[illegible]

貴重屋地出投

啟者茲承典主命定本年十一月十四號禮拜二日即華歷十月十八日下午三點鐘將下文所錄屋地交拍賣人隆勿先生分三段在其拍賣所當衆出投

第一段　此段在田土廳註册名為海地段第九十一號○○上蓋屋宇一間即德輔道西門牌第二百六十八號

第二段　此段在田土廳註册名為海地段第九十一號昔臣○分段第一連上蓋屋宇一間即德輔道西門牌第二百七十號

第三段　此段在田土廳註册名為海地段第九十一號昔臣○分段第一份之新填地連上蓋屋宇即德輔道西門牌第二百七十一號及康樂道西門牌第一百二十號

如欲知各件詳細請問本狀師或拍賣人便知

此佈　一千九百零五年　十月廿八號　伊尹氏　夏士頓　克定　狀師啟

承典主命當衆出投

啟者茲拍賣人曉士及侯富承命於一千九百零五年十一月十五號即禮拜三日下午三點鐘在其拍賣房將下列坐落香港域多利城之貴重物業當衆出投（計開）

所有坐落香港域多利城經在田土廳註册內地段第五百零五號甲分段A字之餘剩分段及內地段五百零五號之餘剩分段各地段連上蓋石水渠街第二號四號六號八號五十八號六十號六十二號及灣仔道第四號六號八號十號十二號屋宇在內積面共三千七百二十丁方尺左右批契以九百十九年為期

如欲再知詳細者請問典主律師爵臣史篤士及仔士打或問拍賣人曉士及侯富亦可　三井司

一千九百零五年　十月卅一號

上等雙千里鏡發售

啟者本行常有來藝氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜　請君光顧　請至中環大馬路三十四號本行

乙巳年　六月初八日　代理人烏利文謹啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表鑽石各名戒指珠玉金銀首飾藥水衛生眼鏡修整各等鐘表鑲嵌鑽石戒指　本號前在中環十○號現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號鋪在中環街酒廊右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步　中環西安　上環成安號全啟

吉鋪出賃

啟者本棧在海傍干諾道中門牌第八十三號八十五號有樓下鋪面招租如合意者請到本棧面商價甚相宜

光緒卅一年　九月廿一日　名利棧謹啟

輪船出投

啟者承命為有干連之事定於一千九百零五年十一月十六號下午三點鐘即在內河輪船江南船上將該船當衆拍賣如未曾先期立約買出者必依期拍賣不悞

此船曾來往省港數年現泊油蔴地海面裝於一千八百九十八年各件齊備可以遇時啟行新經香港黃埔船澳公司全船揀過新換銅片機器火爐全行修理妥當（計開）

全船長一百六十尺　活二十五尺　深十尺　船頭食水輕載七尺六寸　重載食水十尺　船尾輕載食水八尺十寸　重載食水十一尺六寸　注册毛重五百七十二頓　注册淨重四百零二頓　載貨位二百八十頓　輕載每點行九海里半　載重九海里　載上等客額八人　二等客額二十人　三等客額二百六十八人　機器有十何沙雙大盤十七寸三十四寸行廿四寸　每日用日本煤六頓　鍋面與機器房所有各物經開列詳細可在拍賣人寫字樓取閱　欲知詳細章程請問拍賣人

一千九百零五年　十一月四號　拍賣人曉士侯輔啟

澳門新設電燈

澳門向未有電燈現本公司在○○街安設機器新置電燈分大小各式玲瓏巧雅轉瞬馬交全境化作光明世界誠奇觀也富家巨店欲燃點者請到本公司掛號及早　賁臨為幸

乙巳年　九月廿二日　澳門大東公司啟

霍近拿鐘表首飾遷行

本行數十年來向沾上好金銀鐘表寶石首飾貨真價實中外馳名今遷往大鐘樓望海必打直街右手便　請君光顧請移玉步　二十一號

一千九百零五年　八月卅一號　霍近拿謹啟

告白

啟者本號親自選辦兩湖福建武彝各種嚴茶義順六安雲南普洱古勞包種藏舊清遠各款名茶洋裝貢品禮茶藏舊茶與價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東街第五號即水車館對門

光緒三十年　月十八日　遠盛茶號謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特將上等工匠巧造天絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚薄片并起坑柳條玻璃各款車邊寄號靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃　鋪在香港中環士丹利街門牌二十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年　正月初五日　香港中環協興號人謹啟

留聲機器告白

泰西寫聲機久行全球今本庄承造機器名廠托理售攬近特寄來多款新式機器唱碟及機內所有零星事件發售價廉美機活價廉按諦調來秘得盧陵妙散隨針度出聲調大雅元音故清聽之餘洵足以怡情養性論此中妙諦足以誘開民智而振聵聾也爰告知音雅客有所采購賁臨德輔道西門牌二百一十三號本庄面商發行零沽或代為定辦均可兼接辦洋貨辦館罐頭伙食價甚相宜

光緒卅一年　九月廿八日　香港謙信金山庄謹啟

鄺源敬美國西法鑲牙

鄺源敬牙科大醫士　台鑒弟素有牙患極多人代鑲假欠精良惟　先生再鑲儼若生成凡價廉術美科之聖手也弟感佩莫名敬題數列登報端聊寓鳴謝俾牙患者知所致於　先生處敬叩　台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月廿四號　香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

代理人香港屈臣氏大藥房

昭隆泰

影相器具價甚相宜　貴客光顧定必穀妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號

告白

本號承接建造樓房裝修屋宇做木坭水油漆連工包料並專辦包工上落各款大小件貨物與搬運傢私等件保無失悞價甚相宜如蒙賜顧請移玉至利源西街六號面議是荷　本號德律風第四百三十九號

乙巳年　九月初五日　Tye & Co.　曜華謹啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火燭燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環雪蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　架刺滑治燕行

參茸價廉

高麗真參鹿茸名已久所有用過見功及遇症驗者不知凡幾恕未多贅特着高麗國聯號揀選正地道上貨付到寄賣價值格外相宜以便諸君採買如欲購用請至香港中環晉泰洋貨廣興門街杏林春藥材廣面議可也

乙巳年　七月十四日　中環晉泰啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃鏡具正枝木枚木牌料什貨頭毛拂扇香骨骨金面扇顧繡時款摺扇雅扇明角象牙麻將煙斗料頭各物一應皆備貨款甚多不能盡錄今特邀請　梁竹亭翁接理綢蒙各寶號照前往變他經手或付交小號自當依期附上時價相宜決無失悞此佈

甲辰年十一月初一　省城大新街安和泰啟

香港廣肇客棧行告白

敬啟者本港閣行客棧現因港例循行各客棧均有牌照限地居人不能住客過額兼之港地鋪租魚肉蔬菜貨物等件俱昂異常膳費非增價難以彌補茲議定自本年十月初一日起每天一宿兩膳每客每日收回房伙銀七毫正如蒙　貴客光顧伏祈如數賜足是所切禱專此佈達

乙巳年　九月廿一日　香港廣肇客棧行啟

黃琪石醫生

弟濟人半世年來忝得醫名老而閱歷愈深有危必救寓中環閣麟街三十八號二樓診症二毫出診一元二毫早夜倍答不論

光緒卅一年　八月初三日　黃琪石謹啟

告白

啟者本洋行專辦各國洋貨疋頭銅鐵鋼器帆布帆布喉樹膠樹膠器洋紙大小機器玻璃日本南洋印度花紗入口　貴客光顧請移玉至本洋行面議　○鋪在香港皇后大道中門牌十二號及十四號三樓開張

一千九百零五年　七月十四號　捷昵洋行謹啟

梁和機器新書出售

廣東梁和免生素精機器之學所著機器算法新書發明造輪船機算機器發日其奧妙之處詳解明晰條論大小機器依法計之則全套汽機亦登測算條理經商部及北洋大臣審定發七月十四號奉批准予版權又於本年二月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）在百步梯京華書館發售

光緒三十一年　六月初五日

石灰發客

啟者小號於光緒三十年在省城下方村開設燒石灰窰自運東莞石防調精巧工匠燒石灰今又發諸國建造樓屋專用此灰由開設至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到省城西關道中門牌四十四號二樓與洗着之面訂價格相宜此佈

乙巳年　四月十四日　盛記窰代理人洗着之啟

廣智錄

乙巳年拾月拾弍日附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱[illegible]注輕症一服痊愈[illegible]二三樽收功清蔭送下每服五毫上環大馬路二百十七號[illegible]棧左鄰第四間

張大鵬始創扶元棲毒藥膠

此膠解毒得法有益氣[illegible]開胃消[illegible]花柳各症服用一料毒消症愈收功至遠行醫壽天[illegible]

張大鵬[illegible]老手醫花柳

包醫雜症限日全愈醫列[illegible]白濁三日醫疳疔五日消苦藥三日愈骨痛三日醫痔瘡半月

李覺出身傳 【廿六回 二百零三】

香港華字日報刊 複刻必究

及門詢門僕曰侯如何僕曰臥床上聞此刻畧好布進房見父在床上半倚半臥兩僕扶之面赤唇青口流白沫見布進房即曰我兒汝甚切今始歸耶布驚曰父何以忽然神色如此覺不安否抑有異聞耶葛曰我見此人我見此人是在沙基路石岩前彼處樹陰濃密雖白日亦如黃昏我行經彼處心裏正念兩月前審訊此人情形彼忽突出路心手執一鎗阻我前進口中言曰汝必須隨我來布熟視其父心知其所言者爲誰即執其臂輕搖之曰父熱侵腦矣乞醒定勿亂言斷無再見此人之理葛曰兒以爲我說夢話耶我確見立我之前者是老利毛尼彼更題述起我少年之秘事此事除我與彼之外並無人知憶昔殘暴之世彼在望太監甚有威權我斯時被控謂與逃亡者有私書往來所有產業盡已籍沒自亦以爲必被判死罪幸彼携我藏諸其家救我性命復還家業而我竟以怨報德判彼以死罪今撫心自問甚覺不安彼今日來我同行我恐命不久矣言畢自以被蓋面俯枕而哭移時無聲兩僕以爲命盡皆失色布輕撫之覺氣促欲絕即問二僕侯同家時如何形狀一僕曰伺候更衣時見其首受傷帽上有三孔極似彈丸所洞穿者布曰是必有人謀害我父者適纔之讝語是受驚所致也然此兇手爲誰耶兩僕皆搖首良久一僕曰料無他人必是老集辯彼當荷鎗在彼處出沒布曰必非此人又一僕曰鄰近並無惡人只有此老賊能作殺人之事者布心知在閩中曾與集辯言則鎗彈其父者必非集辯然亦不與兩僕駁論移時醫士到揭被診視立命取冰與芥末羔敷其首取蛭放血又命快馬往望太監取藥醫士出房外布迎問之曰老父如何醫默然不語良久乃答曰此病有時亦可以痊愈布聞言自念報馬狩受與馬蘇侯父子之恨必須父助恐一旦身故則孑然一身無與畫謀定計即進房小心侍奉日夜不曾離床一刻美地多方勸解始肯就

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油纖鋼鑊大小鐵[illegible]花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並當有各色煤炭官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啟 二十七

敬送新書

中國者亦以此爲最先最真療疾防患自然無書痊愈之後不須佩用○山何醫士所著天然健體一書增訂啟良爲電學最善之本詳言天然之法能醫自病防述電氣從何發見並有握要良言示老少男女以康強延壽又方此書附有證書均譯作漢文電帶價目辦亦書內如欲取之者請將姓氏里居緘達自然寄送不索分文○山何醫士靴橋力是電帶能治腦筋腎肝膀胱等病腹痛食滯大便秘結小便處急脊骨發痛風濕四頭麻木脚氣症失陰陽元力遺精瘋癱未老先衰及各種縮科肢痛白帶脊痛焦眩風寒胎前產後小產血山崩子宮處弱經箭經後痛痛月經不調過勞酒色過度洋煙癖癮等患甚而險怪雜症藥石無竅者電帶亦可奏效

山何醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處購靴橋力是電帶者○山何醫士靴橋力是爲電帶之始祖卽從來出傳於遠東及

證書

山何電氣公司主人鑒 巡復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體虛弱風濕背痛癱瘓頭暈等症夙於歐美日本驗名屢經試驗等由本部當具見貴公司製造精巧於衛生病病之法恐心講求深爲保慰玆將該帶如法試用果有效驗現尚需購買八具即之照數寄下該備春當照繳專此布復並須日祺 兩廣總督部堂岑啟

山何電氣商會台鑒 巡復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服弗淺足徵貴會製造精美無事不認眞考求有裨實用此帶助益身體光爲創獲獨得之眞當即廣爲傳揚以期大彰功效而貴會商業日益機充進步快慰夏深專此布復用達悃忱順頌日祺 江督魏光禧拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲光顧所請資臨倘附緘來函爲明姓氏里居爲要（倘函取新書請聲明得閱此報）

光緒卅一年元月廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓 山何電氣公司謹啟

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八街）

鄺其照華英字典改良廣告

每部仍依舊日定價五元 此書向用細號英字 字畫幼小恐學者一時誤看 有碍要公 恐心改良 全用大號英字 一目了然 計多五十頁 並前年新增粵音 亦多弍百頁 以嚳後學習話之望 共成壹千七十餘頁 分上中下末四截 上截載華英字典 洋洋數萬言 淺深畢致 音義詳明 中截載天文地理等雜字百餘類 萬餘句 所有何物何名 調查殆盡 下截載雜話問答 五千餘句 商賈文言俗語 紀錄精全 末截載來往信札 貿易單式 及一切生意場中握要者 二百欵之多 每欵標明題目 以醒學者心思 此書內容 力求完美 士宦工商 均宜購用 且有雜字萬餘句 雜話五千餘句 壹律新增粵音 便閱者了然於心 即可了然於口 無須師教 英語自通 學英話之捷徑 必以此書爲優點 習英文之善本 亦以此書爲極點 乙巳年 十月初十日

文件

香港追悼馮夏威先生輓聯九誌

身下九泉羨公日得死所 獄成三字嗟余未出生天（香山在獄人寄輓）以一死勵同胞逗一死動強鄰先生眞能用死 合衆生言拒約合衆生行抵制發死切勿虛生（譚尚志）鳩毒仰一盅欲勵同胞爭禁約 昂藏撑七尺晉礎葬荒安英魂（何兆文）肆詆毀者誣公爲事因不得了守迂腐者疑公爲志在博衆名惡是何曾若輩無非涼血物 對於他族示我邦有敢死之人對於民族壯同胞毋畏死之概思不可及如斯洵屬愛國魂（洪挹光）死以留名壯會少卿精神百倍 生亦何用笑江孔般慚愧千秋（伍于簪）一死有重于泰山努草悼歸魂今日華僑同飲泣 先生乃足稱南海粉榆留俠氣他年鄉志又增輝（張大鵬）爲國民力爭爲僑民力爭一死又奚辭毅魄常留領事署 有救世主義有厭世主義苟魃如可敢盛名譽誦黨人碑（香港先覺同人輓）同胞豈容何葉吳江涼血物 我輩方許夏潘馬熱心人（李森泉）取義勵群拚一死 憤苛約足千秋（嘯俠十三郎）義冠環球一逝永垂中國恨 情維桑梓三魂痛斷外人苛（欽佩人）

○來稿照登 各善士捐助經費芳名錄

廣安盛傳禮垣緣部捐銀六十五元 計開廣安盛一十五元 悅興十元 傳禮垣十元 省城致中和六元 省城金福昌五元 省城榮記煤號五元 程學脩五元 崔仲賢三元 傳純卷三元 梁紀勵三元 信隆羅文軒緣部捐銀十六元 計開 羅文軒五元 信隆[illegible]吉 每二元 祥和 德信 景發 益安 隆泰 李佐卿 錦盛 以上每一元 華興號緣部銀捐四十七元 計開 老宏業堂廿元 華興十元 老余氏十元 吳福記五元 老福南二元 黃祥華號黃碧珊緣部捐銀二十二元 計開 黃祥華 黃晄心堂 黃學淵堂 以上每五元 黃裔昌堂 黃奕昌堂 黃敬德堂 黃永福堂 黃厚德堂 黃冠文堂 黃沛文堂 以上每一元

東華醫院謹啟

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名 百勝珍珠散 萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送 玆不備錄 光緒三十年 九月 初三日 省港禪貴寧堂馬百良謹啟

鄺其照華英書籍地圖

粵東鄺啟階先生其照華英文學 俱備精深 前奉徵出洋時 久駐美邦 爰推四海同文之義 特著六種華英之書 爲後學示康津梁 先生回華後 [illegible]奉 上憲札辦洋務 公餘之暇 再三釐訂 故書成發售 中外通行 玆將書目列左

改良英字 新增粵音 華英字典集成 每部仍依舊日定價五員

應酬寶笈 每部定價壹員七毫 泰西應酬規矩 吉凶儀禮 輯登美備 涉世洋務者 而欲利便周旋 當珍視之 書中辦明句讀之法 與串字貼活字 並散字 及文法 指示原因 尤覺天然易曉

英文成語字典 每部定價四員五毫 此書九百餘頁 載有英文成語萬餘句 每句詳加註解 復逐語作一長句 以便觸類引伸 措詞立意 雅俗紛披 檢字行文 易於抄習 讀英文者有進步而知頭緒者 更爲要用不可少之書

英語彙腋 初集 每部定價壹員三毫 二集 每部定價壹員七毫 此書合載英字並新增者 共壹萬有餘 貿易問答語 通商應酬事 編成數千段 考據實而見聞廣 足括文壇學海之奇 有熱心普通英語者 當取法是書

英學初階 每部定價六毫 書中所載禽獸草木等類 繪其圖像 用銅板描成精巧畫譜百幅 便學者觸目而心通 且有引證推求諸多善法 最合蒙學程度 應讀之書

地球五大洲全圖 每幅定價捌毫 繪工精緻 考證詳明 閱斯圖者 雖游目尺幅圖中 恍置身百萬里外 以上各書 華人最宜合用 蓋英人所著書籍 以習文字爲先 若以啟迪華人 多所未宜 蓋英人本通英語 讀之自無窒碍 華人必先語音而後文字 由語音以求文字 自能貫通 免爲柄鑿之難 先後既殊 難易自別 習西學者 能適其用 則事半工倍也 此佈

香港分售處 英華書莊 聚文閣 文英書局 錦福書坊 聚珍樓

光緒卅一年 十月初十日

總發行所上環永樂街利昌隆號謹啟

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜 糶船快捷 貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年 六月廿四日 [illegible]公司謹啟

怡園告白

本園築在跑馬地黃泥涌村之左即愉園隔鄰常有西菜蔬水酒食日夜預備以待游客停車啟園內有山園繞如碧玉園屏約可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有錦卉山花本園特為龍飛馬戲之便馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲觀賞各欵佳事者可往上環香花樓對面忘憂館打德律風便可告知龍飛馬務也現園中增設燈火燦若星球春夜良宵風景極佳 諸君盍往游乎 ○德律風志忍號三百五十二號○龍飛馬務園百三十二號

光緒卅一年　正月十七日　謹啓　怡園主人謹啓

鄭擎春

西法牙科

啓者在外國習名牙科大醫習牙科並學生理十餘年之久該醫生牙科名揚港澳環球第一藝得其藝至所醫牙症及鑲牙牙托牙笠牙橋等各症與醫生無異屢經各友讚美今將入之牙形定位服部筋節次序解諸報覽以表其一齒之學實貫于一身之國醫矣 館在香港德輔道一百二十五號即中環街市左邊對面 請君光顧請移玉趾 [illegible]謹啟

香港文咸東街 李占記

新到時欵金表 金綫圖表千里 鏡各欵時辰鐘 氣天文鐘發寄

香港上海置業聚積按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬両迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間貿業彰彰可稽且章程妥善司理得人股份無論多寡雖一股亦准附入由第五年扯計發息在一分六厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其穩足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年正月初旬日謹啓

香港總理西人益富柯蘭尼　分局代理人胡炯堂

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善 諸君尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月廿三日　架剌消治謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保輪船帆船及貨物往來中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險倘遇變亂全之虞所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從良 富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局並各埠洋面保險則由代理諸君接辦尚冀青睞是荷此佈

光緒三十年　四月　廿五日

總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啓

運牌扁元店

本店新設在[illegible]承接建造樓房[illegible]工包料精工[illegible]香港文武廟直街門牌一百六十六號　光緒廿一年　四月二十日　運元司理人朱炳國謹啓

六安茶發售

啓者潤春字號向在安徽提選頭春雨前嫩芽正地道六安茶運至香港同福泰行代售佛山各行亦有分沽素蒙 貴客見賞更加親督製造久已中外咸稱近有冒辦劣茶者貪圖射利以假亂真哄騙主顧 諸君採辦請試我茶味以香消痰解渴能爽精神顧者須認明雙獅嘜上有美漁李記圖章方真庶免魚目混珠爲此佈

光緒三十一年　十月初五日　新安祁南李潤春榮記謹啓

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中二十七號二樓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啓者本公司實備資本銀式百萬圓專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日

總司理人吳理卿啟

德源

更正告白

專辦映相藥料干片　兼辦林手映鏡　鏡箱金木鏡架　代寄各埠貨價[illegible]

香港中環[illegible]街尾[illegible]石街口[illegible]　省城[illegible]　粵東省城[illegible]德源[illegible]謹啓

上好金銀時鏢發售

啓者本行常有新到各欵金銀時表附表又拾頭金亮表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表幷無搭附別家端由本行代售廿有餘載內外馳名 貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年　七月　初一日　利地架洋行謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥[illegible]生意已歷十有餘年藥品之發秀質[illegible]之本道想 光顧者久已 洞悉無庸贅說玆特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂近因[illegible]如有影射冒認等情特與本堂無涉敬望 光顧者未及週知故特登報告白希爲 鑒照

光緒三十年　十二月　廿二日　香港正和堂主人謹啓

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用偽油混充圖利誤人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十七號大和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸
時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸
麗茸寧坤丸　廿露午時茶　八寶紅靈丹
六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年　四月　廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華啟

聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向係分棧別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各處信貨客常有誤錯殊屬不便故特登報聲明俾衆咸知如蒙 賜顧者光顧請分別 大成 大盛 字號庶免貽悞特此佈聞

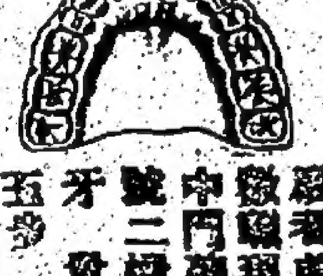
光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲以來餘私精良務合光顧招呼妥當價錢相宜西菜圓佳華饌尤勝久爲中西士商推許玆自英本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客聯時到用兼設日夜名茶餅甜點各式餅食 諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心餐菜外賣亦可請留意爲

乙巳年　四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

何潤光西法鑲牙



啓者弟由外國回寄敝館現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙 貴客賜顧請移玉步

協安公司

本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪船帆船貨物本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理幷附揭滙兌各埠銀両 諸君光顧請至文咸西街門牌第四十號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月　廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛啓

賞格高懸

啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片熟膏烟膏乃係將本求利公道交易法國有人時常私煙入香港界內以圖射利似此有損碍本公司之利益若不嚴行緝拿則難禁其接踵效尤倘如有人探出實實跡者祈勞移玉至本公司寫字樓同華人西商報知捕或函致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司親往稽查然後派巡丁往拿送官究辦將所施圖之欵有幾者卽按一半給賞報人如無拿獲出者則將所獲之私煙由本公司大班當面估價全數給賞報人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞

光緒卅一年　五月　十七日

振裕興公司　陳瑞徵　余蔭庭　謹啓

致榮銅鐵

本號專辦各國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉燈件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鋼等件價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月　廿二日　羅贊朝謹啓

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國嘉富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫緣四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘經師同給存書准出濟世玆在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啓

胡王氏西法接生

胡王氏女醫在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人咸稱贊[illegible]府給發憑照准執接生之藝現遷往與比利街九號四樓即大館橫門 諸君雅光宜男喜慶邀請爽快遲鈍妥當成到中環利源東街十二號敝館尚屬務無不可特此佈聞

胡王氏[illegible]

第一奇巧　偵探小說黑珍珠案

（每部壹角）

寄售處　華字日報館三樓　咸寧頓街聚珍書樓　文裕堂　聚文閣　英華書局　荷李活道　文新　文苑閣

光緒三十一年 歲次乙巳 十月拾二日

香港華字日報附張

大英一千九百零五年十一月八號 禮拜三

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭厦門淡水埠 ○大仁丸 准十月廿三日上午開行

往汕頭厦門福州上海 ○大利丸 准十月廿二日開行

前往汕頭厦門淡水埠 ○大義丸 准十月十六日上午開行

前往汕頭厦門淡水等埠 ○布老美士 准十月拾九日開行

往汕頭厦門福州上海 ○符理佐 准十月廿三日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上名准期往來快且通艙配致燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁妥善貴客欲搭船附貨者請移玉德輔道中門牌八號本公司辦房面議 光緒卅一年六月廿五日 大阪商船株式會社謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○威和勝 前往厦門石叻庇能埠 准十月十三日開行 貴客欲搭船附貨者請到南北行街口本公司面議此佈 雙德豐公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○加打進鴨加 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准十二下午三點開行 貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈 鴉沙宣公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名 ○萬歷加 前往長崎神戶橫濱埠 准十月十三日正午開行 ○文尾素打 前往上海日本些路埠 准十月廿三日開行 貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 日本郵船公司謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 太平洋郵船公司 東洋汽船公司

花旗及東西輪船公司各輪船開行日期開列

○高麗 准十月廿五日開行

○急狄 准十一月初五日開行

○西伯利 准十一月十九日開行

○蒙古 准十二月初二日開行

○毡拿 准十二月十一開行

○多力 准十二月廿五開行

○滿洲 准正月初二日開行

以上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船船上人員均以酬親招待食茶水床鋪一概安當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員

往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員

往檀香山每位男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀二圓

往舊金山每位男客金銀五十五員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員 往砵倫 往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路弄巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 德利化士京啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○鞋亞地士 往日本域多厘打金麻等 准十月廿四日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○印度皇后 前往上海日本温哥華埠 准十月十九日開行 ○他打 前往上海日本温哥華埠 准十一月初三開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈 昌興輪船公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○海昌 往廣州灣赤坎雷州等 准十月十三日開行 貴客如欲搭者船附貨請到本公司面議價脚相宜此佈 興和船務公司啟

啟者本洋行茲有堅固火輪船名 ○哪陀 前往廣州灣赤坎埠 准十月十三日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議是荷 摩囉洋行啓

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○海壇 前往汕頭埠 准十月十四上午九點開行 貴客如欲附貨搭船者請到本公司面議 得忌利士公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○勞芝亞 前往上海橫濱神戶埠 准本月十二下午開行 ○貨路加士 前往上海埠 准十月十三日開行 ○他尼令比 往石叻庇能哥林堡夏威咸北 准十月十五日開行 ○意打架 往海參威埠 准十月十七日開行 貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈 咸北輪船公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○和生 前往烟台天津埠 准十三日天明開行 ○恒生 前往上海埠 准十月十三日開行 ○原生 前往小呂宋埠 准十月十四日開行 ○合生 前往神戶埠 准十月十四日開行 ○富陞 往石叻三打冷四水埠 准十月十五日開行 ○南生 往星架波庇能卡剌吉打 准十月十八日開行 貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷 渣甸公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○松江 前往厦門伊路宿務埠 准十月十二下午開行 ○揚子 往域多厘砵倫打金蘇咸水 准十月十三開行 ○紹興 前往上海埠 准十月十六日開行 ○甘肅 前往烟台天津埠 准本月十八正午開行 ○濟南 前往新金山砵斗云埠 准十一月初三日開行 貴客欲搭船附貨請到本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古洋行謹啟

啟者茲有堅固快捷火輪船名 ○馮西安 往星架波庇能等埠 不點名 准十月十三日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 南泰合記謹啓

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○海南 前往海口北海埠 准本月十二日下午七點開行 ○子愛 往廣州灣北海海防埠 准十月十三日下午七點開行 貴客如欲搭船附貨者請到本行面議此佈 孖地洋行謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名 ○西貢 前往安南埠 准初一落貨十二日開行 ○金邊 前往安南埠 准十一落貨十五日開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈 上環和發成內興茲公司

啟者本號茲有自置堅固快捷火輪船名 ○金陵 前往安南西貢埠 准本月十三日開行 ○金山 往西貢 吉戰生菓搭客 准十月十六日開行 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈 萬發號謹啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名 ○大利臣 前往海口海防埠 准十月十二日開行 ○加文渣 前往烟台牛庄埠 准十月十二日開行 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈 上環代理人源昌利謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○般島 前往三水加租路蘇靡古碰山打根埠 准十月十二日落貨十三日開行 ○比遮士晉機士文 往訴金山等埠 准十月十八日開行 貴客如欲搭船附貨者請到上環文咸東街本公司面議 上環鴻發公司啟

特別敍會告白

啟者本公司訂期十月十五日上午十二點鐘在香港永樂街門牌一百五十六號二樓本公司總寫字樓特別敍會敬請股東齊集會議生意事務一經各股東議合立即照實舉行如不依期到敍者乃係自悞將來不得藉端執拗此佈 光緒三十一年十月初三日 怡興源機器油荳公司謹啟

太平戲院

十二日演京都金福連第一班

日 ○正本 大戰藍林坡 高旺認妻 取成都 打麵缸 ○出頭 狄青斬蛟龍 娥眉山招親 進樹詩 買綿紗 母妃床一員二毫

夜 對號收銀五毫 椅位收銀二毫 板位收錢四十

重慶戲園

演華天樂爽檯班

十二日演 ○正本 夏桀王大戰火輪車 大鬧三 ○出頭 移女配名竟 鬼拖番十萬 ○成套 空城計

日 夜 貴妃床收銀八毫 對號收銀一毫半 椅位收錢七十 板位收錢三十

往上海

啟者本行有堅固火船名埃架准十月十二日開行前往上海埠 貴客搭船附貨者請到本行面議 乙巳年十月初八日 禪臣洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名亞笠被准十月十四日開行前往神戶橫濱轉駁花旗及烏約各埠貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈 乙巳年九月十九日 順昌輪船公司謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵漆油帆布油紙銅鐵纜大小錨鍊水泵鋼鐵洋貨船上車房器具一切俱全 賓商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷 庚子年五月初四日 和發號謹啟

遷寓告白

西醫關心焉遷至香港大新街丹利街門牌十八號A字樓後便部士早晚仍在安福近街門牌廿一號三樓 此佈 關心焉啟

香港華字日報行情

乙巳年拾月拾弍日禮拜弍入口船頭列左

船名	來處	代理
英國火船名勞比	由小呂宋載來雜貨	宣公司
德國火船名希威文些路	由西貢暹羅載來米	
德國火船名和風士	由海口載來雜貨	捷成洋行
英國火船名蕪湖	由牛庄烟台載來雜貨	太古洋行
德國火船名比亞士亞通士	由日本上海載來雜貨	咧者士行
德國火船名魯芝亞	由咸北星加坡載來雜貨	咸北公司
中國火船名廣利	由上海載來雜貨	招商總局
英國火船名希哥打剌	由日本上海載來雜貨	鐵行公司
德國火船名希文些路	由羊城載來雜貨	華[illegible]司
英國火船名地利干尼亞	由羊城載來雜貨	瑞記洋行
英國火船名和生	由羊城載來雜貨	渣甸公司
美國船名加路	由羊城到	

德國郵船名比連士亞盧士拾月拾弍日開行往星架波庇能哥林保孟米德國
法國郵船名沙剌詩准拾月拾捌日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
英國郵船名亞奇地准于拾月廿弍日正午開行往石叻庇能保林哥孟米英京
美國郵船名高麗准于拾月廿五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名高獅准于拾壹月初五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名美國丸准拾叁月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯利亞准拾壹月拾玖日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名蒙古准拾貳月初弍日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山

往雪梨新金山等○火船比連士翰士文　拾月拾捌日開行　鴻發公司
往新金山砵汴之等○火船潮南　拾壹月初叁日開行　太古洋行

往	開行日期	代理
往海口北海○火船海南	拾弍日下午柒點開行	孖地洋行
往星架波庇能架剌吉打○火船加打連鴨加	拾弍日下午開行	禮沙宜行
往厦門福州衣路○火船松江	拾弍日下午開行	太古洋行
往上海橫濱神戶○火船勞芝亞	拾弍日下午開行	咸北公司
往上海○火船廣大	拾弍日下午開行	招商總局
往八打威孖洲刻在孟寮望○火船芝班拿士	拾弍日開行	渣華輪船公司
往安南西貢○火船西貢	拾弍日開行	孟咪公司
往上海日本○火船巴剌摩	拾弍日開行	鐵行公司
往上海○火船埃架	拾弍日開行	禪臣洋行
往海口海防○火船加大利丘	拾弍日開行	太源昌
往蘇林威士威多利打甘蔗等○火船平亦	拾弍日開行	太古洋行
往烟台牛庄○火船滄文爺	拾弍日開行	太源昌利行
往英京星架士打担愚甯○火船孖渣皮	拾弍日開行	太古洋行
往汕頭厦門福州上海○火船大利金	拾弍日開行	太古公司
往星架波庇能倫敦愚甯○火船哥打剌	拾弍日開行	鐵行公司
往厦門石叻庇能○火船威和勞	拾弍日開行	雙德公司
往天津○火船和生	拾叁天明開行	渣甸公司
往長崎神戶橫濱○火船萬慶	拾叁日正午開行	日本郵船
往廣州灣北海海防○火船千璦	拾叁日下午[illegible]點開行	孖地洋行
往廣州灣赤坎○火船哪吒	拾叁日開行	廣[illegible]洋行
往三冰加租路蘇蘇古達山打根○火船般島	拾叁日開行	鴻發公司
往寶角○火船跟遜	拾叁日開行	太古洋行
往上海○火船盛路加士	拾叁日開行	咸北公司
往上海◎火船恒生	拾叁日開行	渣甸公司
往安南西貢○火船金陵	拾叁日開行	[illegible]
往寶角○火船司馬路	拾叁日開行	[illegible]行
往星架波庇能○火船馬西安	拾叁日開行	兩蔡合記
往廣州灣赤坎　洲○火船海昌	拾叁日開行	奧和公司
往威多利打甘蔗倫威士○火船協和	拾叁日開行	太古洋行
往厦門石叻四水二埠冷○火船豐裕	拾叁日開行	德記
往汕頭○火船海壇	拾肆日上午玖點開行	德記利士
往厦門小呂宋○火船勞比	拾肆日開行	宣公司
往神戶橫濱砵倫島約○火船亞空莪	拾肆日開行	順昌公司
往小呂宋○火船源生	拾肆日開行	渣甸公司
往島約○火船匯加寮	拾肆日開行	天祥洋行
往神戶○火船合生	拾肆日開行	渣甸公司
往星架波庇能哥林保夏威北○火船仙尼今比	拾五日開行	咸北公司
往安南○火船金邊	拾五日開行	和發成
往星加波庇能孟米○火船衣士芝亞	拾五日開行	禪和洋行
往石叻孖洲水○火船富勝	拾五日開行	渣甸公司
往汕頭厦門淡水○火船大義丸	拾陸日上午開行	大阪公司
往西貢○火船金山 吉儀生棗塔客	拾陸日開行	萬發號
往上海○火船紹興	拾陸日開行	太古洋行
往上海神戶橫濱○火船東京	拾柒日開行	法國公司
往海參威○火船意打架	拾柒日開行	咸北公司
往烟台天津○火船甘甫	拾捌日正午開行	太古洋行
往星加波庇能架剌吉打○火船南生	拾捌日開行	渣甸公司
往汕頭厦門安平○火船布老美士	拾玖日開行	太古公司
往英京愚甯○火船邊柯打	拾玖日開行	鐵行公司
往上海日本溫哥華○火船印度皇后	拾玖日開行	昌興公司
往島約○火船砵打蘭	拾玖日開行	宣公司
往上海○火船寶順	弍拾日開行	鐵行公司
往汕頭厦門淡水○火船大仁丸	廿叁日上午開行	大阪公司
往汕頭厦門福州上海○火船福建佐	廿叁日開行	大阪公司
往上海日本西雅圖○火船文尼寮打	廿叁日開行	日本郵船
往日本威多利打甘蔗○火船雖亞地士	廿肆日開行	天祥洋行
往日本威多利打甘蔗○火船雖地匯文	廿捌日開行	天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船亞細亞	拾壹月初叁日開行	昌興公司

往星加坡○火船地利士地　初叁日開行　山打洋行
往新金山○火船伊士頓　初叁日開行　捌

貨名	價目	出處
鶴刀剌　沽廿號孟米紗五十包	一百卅五員	本港
衣布林　沽十號孟米紗五十包	一百十一員	本港
又　十二號孟米紗五十包	一百十五員	本港
禮沙宜　沽十號孟米紗五十包	一百零一員	本港
又　沽十號孟米紗五十包	一百零六員	本港
參茲行　沽十號孟米紗五十包	一百零九員	本港
又　十二號孟米紗五十包	一百十一員	本港
必地行　沽十號孟米紗五十包	一百十二員	本港
又　十二號孟米紗五十包	一百十五員	本港
紹泓行　沽鐘頭綢廿箱	一十七員	本港客
又　沽湘蓮子卅箱	九員五毫	客
膠州綠荳五十包	四員六毫	客
坦州大瓜五十包	八員七毫	客
又　沽河口綢十箱	十一兩八	客
又　沽灰鉛十二箱	九十四員	客
又　滿金菜廿包	十一員	客
良裕行　沽洋提子丁包	十二員	客
又　沽白提子九箱	十八員五	客
又　白脯五廿一包	八員四毫	客
又　滿生粉卅包	五員六毫	客
裕和隆　沽連珍十二箱	八十二員	客
又　沽苡米十五包	七兩二錢	客
又　沽灰鉛十六箱	九十五員	客
又　青仁豆十一包	六員八毫	客
又　沽大片光二包	四十二員	客
又又　沽紅豆廿包	五員二毫	客
又　沽烏寮十包	七兩二錢	客
又　沽香信六箱	五十七員	港客

○省城米市弍淡

○新公烟價玖百柒拾員
○新姑烟價玖百五拾貳員五
○舊年新白皮壹千壹百弍拾五員
○現年新白皮壹千叁百員
○舊白皮烟價壹千員
○舊公烟價玖百捌拾五員
○舊姑烟價玖百五拾貳員五
○壹條白皮壹千叁百叁拾員
○弍條白皮　無存
○三條白皮　無存

○乙巳年拾月拾壹日禮拜弍　司憲磅價行情　倫敦壹弍五

匯豐銀行電匯	弍零零壹叁弍五	孟米叁拾叁天單	限上計
匯豐銀行單	弍零零壹捌柒五	上海電匯	敬壹五
即期荷蘭單	弍零零叁壹弍五	日本電匯	玖捌叁弍五
叁拾天期單	弍零零叁柒五	日本三十天	壹零零五
三個月期單	弍零零叁	日本　紙	壹零零五
四個月期單	弍零零五陸弍五	石叻電匯	加叻柒拾柒員五
即期銀行單	弍零零陸弍五	紙每千	加叻拾五員
勞星期佛郎	弍五陸五	八打威電匯	壹弍零捌柒五
勞星期佛郎	壹壹五	蘭香山電匯	肆玖
勞勞星期馬紙	壹五壹弍五	大吕宋電匯	肆捌柒五
勞星期	壹五壹柒五	花旗金紙	肆玖弍五
生盤	弍玖壹弍五	鷹洋	弍五

新嘉坡每千	加加木柒叁陸員五	香港光每千	加木五拾肆員
架波光每千	加木陸拾柒員五	省城光每千	加木叁拾弍員五
印港每千	加木叁員五	省城單每千	加木拾弍員五
省毫每千	低木叁拾叁員壹	省單毫每千	低木五員五
弍壹來金	低錢玖員玖毫玖	貨幣紙木	平木

船頭電音

○鴻發公司火船名威利乙初壹日由雪梨開行約廿叁日到港
○鼓連洋行火船名鼓連科初拾日由星加坡開行來港
○波士敦公司火船名鴉利文拾玖月拾壹日由美國開行來港
○日本郵船火船名吕地哥連玖月拾壹日由孟米開行來港約廿肆日到港
○順昌洋行火船名亞剌比亞玖月廿五日由檀香山開行約初壹日到港
○日本郵船公司火船名三島丸玖月廿捌日由孟米開行約拾月弍拾日到港
○昌興公司火船名日本皇后初叁日由溫哥華開行來港
○日本郵船公司火船名文尼加初肆日由石叻開行約拾弍日到港
○太古洋行火船名長沙拾肆日由雪梨開行約拾壹月初玖日到港
○鐵行公司火船名巴剌摩初五日由星加坡開行來港
○太古洋行火船名加剌高士初柒天明由星架波開行約拾弍日到港
○咧者士行火船名比連士保初柒日由星架波開行約拾弍日到港
○天祥洋行火船名嘉剌初柒日由舊金山開行來港
○宣公司火船名亞拿匹初柒日由星架波開行約拾叁日到港
○法國公司火船名東京初柒日由石叻開行經西貢約拾柒日到港
○昌興公司火船名他打初玖日由橫濱開往神戶來港
○昌興公司火船名亞甸仁初玖日由上海開往長崎
○渣甸行火船名衣士保拾壹日由小呂宋開行拾五日到港